

Zmluva so sprostredkovateľom

uzatvorená v zmysle ustanovenia čl. 28 Nariadenia Európskeho parlamentu a rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov

I. Zmluvné strany

Prevádzkovateľ	
Obchodné meno	Obec Horné Orešany
Sídlo	Horné Orešany 190, 919 03 Horné Orešany
Identifikačné číslo organizácie (IČO)	00312533
DIČ/IČ DPH	2021133785
Zastúpený	Ing. Marek Boháček, starosta obce

a

Sprostredkovateľ	
Obchodné meno	IQ ideas, s.r.o.
Sídlo	Na Čerešňovom vrchu 1060/13, 949 11 Nitra
Identifikačné číslo organizácie (IČO)	51113325
DIČ/IČ DPH	SK2120607962
Zastúpený	Ing. Eva Hlušková, PhD., konateľ
Hlavná zmluva so sprostredkovateľom	ZM-18/2025, 03.02.2025
Predmet hlavnej zmluvy	Poskytnutie služieb zameraných na poradenstvo v oblasti ochrany osobných údajov

II. Predmet zmluvy

II.1 Predmetom tejto zmluvy je poverenie sprostredkovateľa prevádzkovateľom, spracúvaním osobných údajov prevádzkovateľa a dohodnutie podmienok spracúvania osobných údajov podľa ustanovení Nariadenia EP a R (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov (ďalej len "Nariadenie").

II.2 Sprostredkovateľ je oprávnený pre prevádzkovateľa spracúvať osobné údaje len v rozsahu, za podmienok a na účel dojednaný s prevádzkovateľom v tejto zmluve a spôsobom stanoveným podľa Nariadenia a iných všeobecne záväzných právnych predpisov.

III. Doba spracúvania

III.1 Poverenie spracúvania platí počas celej doby trvania zmluvného vzťahu. Doba spracúvania jednotlivých osobných údajov sa riadi podľa dôb spracovania stanovených prevádzkovateľom. Sprostredkovateľ sa zaväzuje tieto doby akceptovať a konať výlučne podľa pokynov prevádzkovateľa (viď. záznamy o spracovateľských činnostiach prevádzkovateľa).

III.2 Skončením platnosti zmluvného vzťahu ostáva sprostredkovateľovi záväzok mlčanlivosti nedotknutý.

IV. Podmienky spracúvania osobných údajov sprostredkovateľom

IV.1. Povaha a účel spracúvania, typ osobných údajov, kategórie dotknutých osôb, ktoré sprostredkovateľ spracúva na základe poverenia prevádzkovateľom sú ustanovené v Prílohe č. 1 tejto zmluvy. Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať len tie osobné údaje, ktorých zoznam/rozsah je stanovený v Prílohe č. 1, spracúvať osobné údaje na stanovený účel a vykonávať s osobnými údajmi pre prevádzkovateľa len tie operácie, ktoré sú v súlade s Prílohou č. 1 tejto zmluvy.

IV.2. Prevádzkovateľ súhlasí s tým, aby sprostredkovateľ využíval na spracovanie osobných údajov subdodávateľa (sprostredkovateľa).

Konkrétne prevádzkovateľ súhlasí s týmto subdodávateľom sprostredkovateľa (sprostredkovateľom):

Obchodné meno:	Andrea Vargová, poradenstvo v oblasti ochrany osobných údajov
Sídlo:	Cirkevná ulica 309/12, 95107 Čechynce
IČO:	45621004
DIČ:	1079624975
IČ DPH:	nie je platca

Obchodné meno:	Ing. Marián Hlušek - HM CONSULTING, správa IT
Sídlo:	Na Čerešňovom vrchu 1060/13, 949 11 Nitra
IČO:	43538967
DIČ:	1075240265
IČ DPH:	nie je platca

IV.3 Sprostredkovateľ je oprávnený zapojiť subdodávateľa do vykonávania spracovateľských činností podľa čl. IV ods. IV.2. zmluvy za predpokladu, že s ním uzatvorí písomnú dohodu, ktorá subdodávateľovi uloží rovnaké povinnosti týkajúce sa ochrany osobných údajov, aké má sprostredkovateľ podľa tejto zmluvy. Ak subdodávateľ nesplní svoje povinnosti v zmysle tejto zmluvy týkajúce sa ochrany osobných údajov, sprostredkovateľ je v plnej miere zodpovedný voči prevádzkovateľovi za nesplnenie týchto povinností subdodávateľom.

V. Práva a povinnosti zmluvných strán

Práva a povinnosti zmluvných strán sú zakotvené v Prílohe č. 2 tejto zmluvy.

VI. Závěrečné ustanovenia

VI.1. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je príloha č.1 „ Podmienky spracúvania osobných údajov sprostredkovateľom“ a príloha č. 2 „Práva a povinnosti zmluvných strán“.

VI.2. Meniť alebo dopĺňať obsah tejto zmluvy je možné len po vzájomnej dohode zmluvných strán formou písomných dodatkov. Prevádzkovateľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy v prípade porušenia povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy.

VI.3. Vo všetkých ostatných otázkach, vyslovene neupravených touto zmluvou sa postupuje podľa ustanovení Obchodného zákonníka.

VI.4. Zmluvné strany potvrdzujú, že sú spôsobilé a oprávnené zmluvu uzavrieť, že obsahu zmluvy porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom ju podpísali.

VI.5. Zmluva je vyhotovená a podpísaná v dvoch (2) vyhotoveniach, pričom každá zmluvná strana obdrží po jednom (1) vyhotovení.

VI.6. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia.

V Horných Orešanoch

Dňa: 03.02.2025

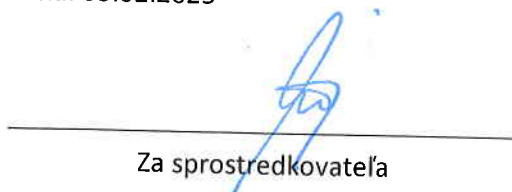


Za prevádzkovateľa
Ing. Marek Boháček
starosta obce

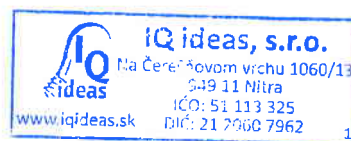


V Nitre

Dňa: 03.02.2025



Za sprostredkovateľa
Ing. Eva Hlušková, PhD.,
konateľ



Príloha č. 1 Zmluvy so sprostredkovateľom
Podmienky spracúvania osobných údajov sprostredkovateľom

<p>Oblasť spracovateľských činností</p> <p>Personalistika a mzdy - ostatné (obce)</p>	<p>Účel spracúvania osobných údajov</p> <p>plnenie povinností zamestnávateľa súvisiacich s pracovným pomerom, obdobným vzťahom (napr. na základe dohľad o prácach vykonávaných mimo pracovného pomeru) vrátane príslušných vzťahov.</p>	<p>Opis kategórií dotknutých osôb</p> <p>zamestnanci prevádzkovateľa a ich rodinní príslušníci</p>	<p>Kategória osobných údajov</p> <p>meno, priezvisko, rodné číslo/číslo a titul, dátum a miesto narodenia, podpis, mch, pleš alebo pletové pomery a ďalšie finančné náležitosti priznané za výkon funkcie alebo za výkon pracovnej činnosti, údaje o odpracovaných rokoch v štatnej službe, údaje o zamestnávateľoch, pracovné zaradenie a deň začiatku výkonu štatnej služby alebo pracovnej činnosti, údaje z povolenia o zamestnaní, údaje o pracovnej dohode, údaje o rodicovskej dovolenke, údaje o rodičovskej dovolenke, údaje o príjazni, údaje o dovolenke, údaje o štrajku, osobné údaje spracované na opätovnej osobeň ďalšie spracované na povolených, overovania, údaje o absolvovaných skúškach a vzdelávacích aktivitách, fotografia na účely identifikácie na služobnom preukaze, výkon služby služobnom pomere, údaje uvedené v životopise, trvalé bydlisko, prechodné bydlisko, údaje o vzdelaní, spôsobilosť na právne úkony, hodnotenie zamestnancov, údaje z memoárových dokladov, žiadne občianstvo, údaje o zdravotnej spôsobilosti, podpis</p>	<p>Opis technických a organizačných bezpečnostných opatrení</p> <p>Bezpečnostné smerice organizácie</p>	<p>Predpokladané lehoty na vymazanie</p> <p>70 rokov (od na odienia zamestnancov), resp. podľa registračného plánu</p>	<p>Spracovateľské operácie s osobnými údajmi (automatizované alebo neautomatizované)</p> <p> <input type="checkbox"/> neobmedzený prístup (oproti tomu na akúkoľvek spracovateľskú operáciu) <input type="checkbox"/> zloženie, zameriavanie, usporiadanie, štruktúrovanie <input type="checkbox"/> prerozdelenie alebo zmena <input checked="" type="checkbox"/> vytváranie, pridať, aktualizácia, modifikovanie, kombinovanie <input type="checkbox"/> poskytovanie prístupom, šírením alebo iným spôsobom <input type="checkbox"/> obmedzenie <input type="checkbox"/> vymazanie alebo likvidácia </p>
<p>Zamestnanci došetrovateľov</p>	<p>ovidenia o nelegálnom práci a nelegálnom zamestnaní a o zmluva s doplnením náležitých v znení niektorých predpisov</p>	<p>zamestnanci došetrovateľov</p>	<p>meno, priezvisko, titul, dátum narodenia, pracovná pozícia, trvalé bydlisko</p>	<p>Bezpečnostné smerice organizácie</p>	<p>počas doby trvania zmluvného vzťahu so zmluvníkom</p>	<p> <input type="checkbox"/> neobmedzený prístup (oproti tomu na akúkoľvek spracovateľskú operáciu) <input type="checkbox"/> zloženie, zameriavanie, usporiadanie, štruktúrovanie <input type="checkbox"/> prerozdelenie alebo zmena <input checked="" type="checkbox"/> vytváranie, pridať, aktualizácia, modifikovanie, kombinovanie <input type="checkbox"/> poskytovanie prístupom, šírením alebo iným spôsobom <input type="checkbox"/> obmedzenie <input type="checkbox"/> vymazanie alebo likvidácia </p>
<p>Externá zodpovedná osoba</p>	<p>plnenie povinností Na vládni GDRP o určení zodpovednej osoby</p>	<p>zamestnanci prevádzkovateľa, úľad sprostredkovateľa</p>	<p>identifikačné a kontaktné údaje zodpovedajúcej osoby (titul, meno, priezvisko, telefón, email, názov, IČO, adresa, príjmová forma) a identifikačné údaje sprostredkovateľa a prevádzkovateľa</p>	<p>Bezpečnostné smerice organizácie</p>	<p>10 rokov, resp. podľa registračného plánu</p>	<p> <input checked="" type="checkbox"/> neobmedzený prístup (oproti tomu na akúkoľvek spracovateľskú operáciu) <input type="checkbox"/> zloženie, zameriavanie, usporiadanie, štruktúrovanie <input type="checkbox"/> prerozdelenie alebo zmena <input type="checkbox"/> vytváranie, pridať, aktualizácia, modifikovanie, kombinovanie <input type="checkbox"/> poskytovanie prístupom, šírením alebo iným spôsobom <input type="checkbox"/> obmedzenie <input type="checkbox"/> vymazanie alebo likvidácia </p>
<p>Externá zodpovedná osoba - vypravovanie práv dotknutých osôb</p>	<p>vypravovanie práv/podnetov dotknutých osôb, kontrolné zberanie a ďalšie v zmysle zákona o ochrane osobných údajov</p>	<p>zamestnanci prevádzkovateľa, ktorí prichádzajú do styku s osobnými údajmi, občania, fyzické osoby, zodpovedná osoba</p>	<p>meno, priezvisko a adresa trvalého pobytu, adresa na doručovanie v elektronickej forme, funkcia, podpis, identifikačné údaje úradníka, kontaktné, ďalšie osobné údaje žiadne alebo poskytnuté príbehu konania</p>	<p>Bezpečnostné smerice organizácie</p>	<p>10 rokov, resp. podľa registračného plánu</p>	<p> <input checked="" type="checkbox"/> neobmedzený prístup (oproti tomu na akúkoľvek spracovateľskú operáciu) <input type="checkbox"/> zloženie, zameriavanie, usporiadanie, štruktúrovanie <input type="checkbox"/> prerozdelenie alebo zmena <input type="checkbox"/> vytváranie, pridať, aktualizácia, modifikovanie, kombinovanie <input type="checkbox"/> poskytovanie prístupom, šírením alebo iným spôsobom <input type="checkbox"/> obmedzenie <input type="checkbox"/> vymazanie alebo likvidácia </p>

Príloha č. 2 Zmluvy so sprostredkovateľom

Práva a povinnosti zmluvných strán

I.

I.1 Sprostredkovateľ je povinný prijať so zreteľom na najnovšie poznatky, náklady na vykonanie opatrení a na povahu, rozsah, kontext a účely spracúvania (ako aj na riziká s rôznou pravdepodobnosťou a závažnosťou pre práva a slobody fyzických osôb), primerané technické a organizačné opatrenia s cieľom zaistiť úroveň bezpečnosti primeranú tomuto riziku, ktoré predstavuje spracúvanie pre práva dotknutých osôb, s ohľadom na zabezpečenie trvalej dôveryhodnosti, integrity, dostupnosti a odolnosti systémov spracúvania s cieľom zabrániť náhodnému alebo nezákonnému zničeniu, strate, neoprávnenému poskytnutiu, zverejneniu osobných údajov, neoprávnenému prístupu k nim alebo akejkoľvek inej spracovateľskej operácii. Opatrenia prípadne zahŕňajú aj schopnosť včas obnoviť dostupnosť osobných údajov a prístup k nim v prípade fyzického incidentu alebo technického incidentu a proces pravidelného testovania, posudzovania a hodnotenia účinnosti technických a organizačných opatrení na zaistenie bezpečnosti spracúvania osobných údajov.

II.

II.1 Sprostredkovateľ, jeho zamestnanci a iné osoby, ktoré prichádzajú do styku s osobnými údajmi prevádzkovateľa, sú povinní zachovávať o nich mlčanlivosť. Povinnosť mlčanlivosti trvá aj po ukončení spracúvania osobných údajov. Sprostredkovateľ je oprávnený sprístupniť osobné údaje zamestnancom alebo iným osobám, s ktorými má uzatvorený právny vzťah, len na zabezpečenie svojich povinností pri plnení účelu. Sprostredkovateľ je povinný tieto osoby poučiť o povinnosti dodržať ustanovenia tejto zmluvy a zaviazat tieto osoby záväzkom mlčanlivosti v rovnakom rozsahu v akom je zaviazaný sprostredkovateľ, pričom tento záväzok mlčanlivosti bude trvať aj po skončení daného právneho vzťahu tejto osoby.

III.

III.1 Sprostredkovateľ nezapojí ďalšieho sprostredkovateľa (subdodávateľa) bez predchádzajúceho osobitného alebo všeobecne písomného povolenia prevádzkovateľa. V prípade všeobecného písomného povolenia sprostredkovateľ informuje prevádzkovateľa o akýchkoľvek zamýšľaných zmenách v súvislosti s pridaním alebo nahradením ďalších sprostredkovateľov. Týmto dá možnosť prevádzkovateľovi namietat voči takýmto zmenám. Ak sprostredkovateľ zapojí do vykonávania osobitných spracovateľských činností v mene prevádzkovateľa ďalšieho sprostredkovateľa, tomuto sprostredkovateľovi sa prostredníctvom zmluvy uložia rovnaké povinnosti ochrany údajov ako sa stanovujú v tejto zmluve medzi prevádzkovateľom a sprostredkovateľom (predovšetkým poskytnutie dostatočných záruk na vykonanie primeraných technických a organizačných opatrení takým spôsobom, aby spracúvanie spĺňalo požiadavky Nariadenia, resp. Zákona). Ak tento ďalší sprostredkovateľ nesplní svoje povinnosti ochrany údajov, sprostredkovateľ podľa tejto zmluvy zostáva voči prevádzkovateľovi plne zodpovedný za plnenie povinností tohto ďalšieho sprostredkovateľa.

IV.

IV.1 Sprostredkovateľ je povinný poskytnúť prevádzkovateľovi potrebnú súčinnosť a podporu pri plnení povinností prevádzkovateľa, ktoré mu vyplývajú najmä z ustanovení čl. 32 až 36 Nariadenia, ostatných súvisiacich všeobecne záväzných právnych predpisov a pri plnení povinností, ktoré mu vznikli v dôsledku uplatnenia práv dotknutej osoby.

V.

V.1 Prevádzkovateľ vyhlasuje, že mu sprostredkovateľ poskytol dostatočné záruky na to, že prijal primerané technické a organizačné opatrenia tak, aby spracúvanie osobných údajov spĺňalo požiadavky Nariadenia a aby sa zabezpečila ochrana práv dotknutých osôb.

XIII.

XIII.1 Sprostredkovateľ po ukončení poskytovania služieb týkajúcich sa spracúvania na základe rozhodnutia prevádzkovateľa všetky osobné údaje vymaže alebo vráti prevádzkovateľovi a vymaže existujúce kópie, ak právo Únie alebo právo členského štátu nepožaduje uchovávanie týchto osobných údajov.

XIV.

XIV.1 Dodržiavanie schváleného kódexu správania alebo schváleného certifikačného mechanizmu sprostredkovateľom sa môže použiť ako prvok na preukázanie dostatočných záruk spracúvania osobných údajov podľa Nariadenia, resp. Zákona.

XV.

XV.1 V zmysle znenia článku 82 Nariadenia GDPR každá osoba, ktorej vznikla majetková ujma alebo nemajetková ujma v dôsledku porušenia Nariadenia GDPR a/alebo Zákona, má právo na náhradu utrpenej škody od Prevádzkovateľa alebo Sprostredkovateľa.

XV.2 Sprostredkovateľ zodpovedá za škodu spôsobenú spracúvaním osobných údajov, len ak neboli splnené povinnosti, ktoré sa Nariadením GDPR alebo Zákonom ukladajú výslovne Sprostredkovateľom, alebo ak konal nad rámec alebo v rozpore s pokynmi Prevádzkovateľa, ktoré boli v súlade so zákonom.

XV.3 Sprostredkovateľ je zbavený zodpovednosti podľa predchádzajúceho odseku, ak sa preukáže, že nenesie žiadnu zodpovednosť za udalosť, ktorá spôsobila škodu.

XV.4 Ak sa na tom istom spracúvaní osobných údajov zúčastnil viac než jeden Prevádzkovateľ alebo Sprostredkovateľ alebo Prevádzkovateľ aj Sprostredkovateľ spoločne a sú podľa odsekov XV.2 a XV.3 zodpovední za škodu spôsobenú spracúvaním osobných údajov, každý z nich zodpovedá za celú škodu, aby sa dotknutej osobe zabezpečila účinná náhrada.

XV.5 Ak prevádzkovateľ alebo sprostredkovateľ v súlade s odsekom XV.4 uhradil náhradu spôsobenej škody v plnej výške, má právo žiadať od ostatných prevádzkovateľov alebo sprostredkovateľov zapojených do toho istého spracúvania osobných údajov tú časť náhrady škody, ktorá zodpovedá ich podielu zodpovednosti za škodu za podmienok ustanovených v odseku XV.2.